



is pleased to offer the indispensable



中文版

*The travel insurance*

无免赔额

## **全球医疗救援**

在紧急医疗救援或紧急送返您本国的情况下，首先必须拨打：

**如果您旅居在美国或加拿大**

**亚维救援服务电话AVI Assistance : 1-888-551-9798**

**(免费拨打)或1-416-340-7317 (对方付费电话)**

**或**

**如果您旅居在除了美国或加拿大以外的国家**

**拨打亚维救援服务的对方付费电话AVI Assistance : +33-1 55 63 33 34**

告知您被保人的身份，提供您保险卡上的保险号码，并讲述您的急诊性质。  
事先不与应急中心联系会被拒绝担保或部分给付。

**联网合作医生/就诊/支付担保: 仅在美国有此服务。**

请浏览本公司网站[www.avi-international.info](http://www.avi-international.info)，

以便获得离您最近的合作医生诊所地址。

## **您的专业保险公司：**

您的保险单与提供的特殊担保是由亚维国际保险经纪公司-  
具有30多年为青年人及学生承办旅行保险的经验专门为您拟定的。

亚维国际保险经纪公司AVI International

地址：106-108, rue de la Boétie - 75008 PARIS - France 法国-巴黎

传真：+ 33.1.40.82.90.35

电子邮箱：[avi-international@wanadoo.fr](mailto:avi-international@wanadoo.fr)

网站：<http://www.avi-international.net>

## **保险公司**

- ACE European Group Limited - France

ACE European Group Limited Direction Générale pour la France在法国地址：

Le Colisée - 8, avenue de l'Arche -92419 Courbevoie Cedex - 在法注册号码：

450 327 374 00028 -R.C.S Nanterre - APE 65.12Z。

总部地址：100 Leadenhall street -Londres伦敦，EC3A3BP- Royaume Uni英国。

股份有限公司S.A. 注册资金为 544.741.144 £英镑，审核部门地址: Financial Services Authority 25 The North Colonnade, Canary Wharf, Londres伦敦, E14 5HS Royaume Uni英国。某些情况下，审核条件可能与在英国的不同。

上述保险公司为至印刷本册的承保公司。

如果需要，亚维国际保险经纪公司可随时更换保险公司，  
但所有担保内容不变。

如果更换保险公司，我们将会通知所有保险单的持有人。

## 目录

### 安全护照Security Pass'port

#### 全球医疗救援

(封面内页)

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 简介 .....          | 2     |
| 重要信息.....         | 2-3   |
| 条款定义.....         | 3     |
| 被保险人.....         | 3     |
| 保险期限.....         | 3     |
| 规定.....           | 4     |
| 领域范围.....         | 4     |
| 意外事故 .....        | 4     |
| 意外疾病 .....        | 4     |
| 原有疾患 .....        | 4     |
| 紧急治疗牙病.....       | 5     |
| 联网合作医生/付款担保 ..... | 5     |
| 意外疾病/事故的担保.....   | 6     |
| 紧急治疗牙病的担保.....    | 8     |
| 免除的疾病/事故的担保.....  | 9-12  |
| 保险担保一览表 .....     | 10-11 |
| 运输费用 .....        | 13    |
| 免除的运输费用 .....     | 14    |
| 在国外发生事故死亡.....    | 14    |
| 残疾 .....          | 15    |
| 紧急送返本国 .....      | 15    |
| 个人行李与财物的担保 .....  | 16    |
| 免除的行李担保.....      | 17    |
| 第三者责任 .....       | 17    |
| 免除的第三者责任 .....    | 18    |
| 辩护与上诉.....        | 19    |
| 人身攻击 .....        | 19    |
| 毁容补偿 .....        | 19    |
| 延误担保 .....        | 20    |
| 不可抗力 .....        | 20    |

#### 保险事故发生后怎样报案

(封底内页)

## 安全护照

### 简介

**您的保险单由专业旅行/保险亚维国际保险经纪/管理公司拟定。**

您可以享受目前针对青年人拟定最完善的**旅行保险**计划之一的担保。

编辑这份保险手册的目的是为了帮助您开始熟悉您的保险担保，以便无任何忧虑地把精力投入到您的学业中。这本保险手册里面分有各个章节，具体介绍了您的保险单包括的各类保险范围。每个章节概述了**您的保险单的保险范围限度与主要的免除责任**。请参阅保险手册中心页(10-11页)

，保险责任范围赔偿一览表。

为了能够迅速顺利地处理您的案件，请按照**"保险事故发生后怎样报案"**章节规定的程序办理。

### 重要信息

#### 投保人

**投保人是您的接待机构。您是保险单的受益人。**因为投保人是您的接待机构，根据本合同的条款，接待机构不能被视为第三者。**如果纠纷/诉讼发生在您与您的接待机构之间**，无论发生在您的本国或在您的接待国，**本保险单将不提供任何第三者责任/法律救援的担保。**

#### 个人保险卡 -

您收到这本保险手册的同时也包括亚维国际保险经纪公司给您的个人保险卡。这张保险卡证明您是保险单的受益人，请随时带在身上。您可能需要它用于看病及住院，或其它组织在提供服务前要求出具所需要的保险证明。

**紧急救援/住院治疗-**如果您马上需要医疗救援或需要送返回您的本国，您必须与应急中心联系。应急中心每星期7天开7天、24小时/全天服务。请参阅封面内页。

**保险事故通知 -**当保险事故发生后，

您应该遵照这本保险手册封面的第三页指示去做。

填好收到的保险事故通知，

**并在发生保险事故的两星期内提交您的索赔申请表。**

**以保险受益人的身份，通知是您的责任。**

您可以向您居住的当地保险代理索取额外的保险事故通知书，或从 [www.avi-international.info](http://www.avi-international.info) 网站上下载。

为了处理您的报案，保险公司有权向您咨询所有被视为必要的信息以便处理您的案件。无论提出任何“赔偿要求”，您同意给保险公司提供其需要的任何信息。

**违反义务：**一旦发生任何损失/害后，立刻通知保险公司、保险事故处理办公室或应急中心是您的义务。**如果您没有遵守这一义务，而且因违反可能使保险公司在赔偿时受到不应有的损失，您将会被追究责任。任何不真实的申报会导致您的保险终止。**

**保险公司代位权：**根据保险法典第L121.12条款规定，为您支付费用或提供服务承保本合同的保险公司持有代位权，如果这些费用或服务是由于第三者的过失造成。

这意味着保险公司可以起诉导致您受到损失或伤害的第三者，即使第三者是您的朋友或是您的接待家庭。如果您对签署本合同的保险公司拒绝这一权力，不理睬代位权，您将无权对保险事故提出任何赔偿要求。如果保险公司已为您支付了医疗费用，您必须向保险公司或其代理人/法律顾问偿还这笔金额。此事件不影响执行本合同的其它担保，它们继续有效。

#### 条款定义

**保险单受益人：**所有缴付过保险金并在亚维国际保险经纪公司注册的保险计划被保险人。

**家庭成员：**真正的或合法配偶、兄弟或姊妹、父亲和母亲。

#### 保险期限：

**保险担保只有在您参加的保险计划期并在亚维国际保险经纪公司正式注册之日起才能生效。**保险期从您离开您的原籍国家起开始生效，并以回到您的原籍国家、保险计划结束后终止。在您的原籍国家与接待国家之间的任何中途停留，除了您的组织人交代过或得到认可之外的，本保险一律不予负责担保。

**规定：**根据保险单处理损害/失的赔偿有时间上的限制。

从丢失、被盗窃或您的财产受到损坏之日起，**您有五天的时间寄送保险事故通知。**

**任何事情发生后，您有一年的时间寄送保险事故通知：**

- 诊断出疾病之日起，
- 发生意外事故之日起，造成您的损伤/残疾，
- 您的行为致伤第三者/损坏财产之日起。

**超过一年(十二个月)**

**的期限，保险公司将不再受理针对您或第三者的任何赔偿。**

超过期限也被视为“违反义务”(请参阅第3页)，**我们忠告您在发生保险事故后的两个星期内寄出索赔申请表格。**

**领域范围：**

您可以享受亚维国际保险经纪公司全球范围的保险担保，但您的通常居住的本国不算在内，持有特殊担保条款例外。

**意外事故/伤害：**

本保险单“意外事故/伤害”之词义，是指保险单在生效期间所担保的直接的、不属于任何其它原因造成的损失、仅因意外行为直接造成对身体外部和能看到的伤害。

**意外疾病：**

本保险单“意外疾病”之词义，是指保险单从生效之日起所担保受到的“损害”，其意是指患了意想不到的任何疾病。

**原有疾患：**

本保险单排除对原有疾患的担保。原有疾患的含义是指在生效日、投保旅行或外出的保险前已接受治疗或已开出单据准备治疗、或出现**症状并考虑到必须进行治疗或就诊咨询可能的疾病。**

这里也包括经医生鉴定之并发症或复发疾病。

被认为的“治疗”：

属于常规检查、跟踪检查、开药物处方、所有药物或剂量上的改变，总之所有与治疗有关的医疗检查、化验室的检查，照X光等。

**紧急治疗牙病:**

是指从保险开始生效之日起并在到达接待国后为减轻因牙齿或牙床发炎引起的疼痛之必须的紧急治疗(详细情节请参阅第8页)

**保险事故处理办公室:** 请参阅封面的第三页服务项目。

**应急中心:** 应急中心7天开7天、24小时/全天服务, 工作人员会讲多种语言。他们可以在住院治疗或在紧急需要的情况下把您送回您的本国方面给予帮助。

**住院:** 住院、在医院范围内做手术和医疗检查等**必须提前24小时通知应急中心**以便获得**同意与付款的担保**。事先不与应急中心联系会被拒绝担保或部分偿还。

**残疾:** 本合同“残疾”之词义是指**发生意外事故后, 永久丧失部分身体机能**。

**免赔额:** 此保险由亚维国际保险经纪公司拟定。  
制定的所有担保均**无需**付免赔额。

**保险事故的处理:** 意外疾病或意外事故应该分开申报。  
在处理每个案件时, 您可以在申报的同时寄来所有有关**同一个意外疾病或同一个意外事故的发票**。所以明智的做法是把发生的意外疾病或意外事故后之所有收据和发票放在一起保存好

**联网合作医生/就诊/支付担保:** 仅在美国有此服务。

请浏览本公司网站[www.avi-international.info](http://www.avi-international.info),  
以便获得离您最近的合作医生诊所地址。

我们极力主张您电话至应急中心以便确认是否承担看病费用(**提供的看病/治疗属于保险单规定的担保条款之内**)并查看一下保险的范围。

记住随身携带您的保险卡, 当您需要医疗救援时会用上它的。

## A. 意外疾病/意外事故的担保

### 车祸

亚维国际保险公司仅在有关汽车保险之后的二线介入。

发生车祸后，首先把保险事故通知递交给所有与意外事故有关的驾车人的保险公司。

为了能够获得由亚维国际保险经纪公司负责承担赔偿责任没有被给付的费用，被保险人必须提供有关汽车保险公司的书面证明其合同在所有性质责任范围内的担保都已执行：医务治疗、汽车没上保险、或不承担任何担保。

填写保险事故通知代表您同意给保险公司提供需要的所有信息。唯一原始发票将被认为是提供的服务证明。

### 工作事故

发生工作事故后，亚维国际保险经纪公司仅在有关雇主的保险支付补偿金后的二线介入。

### 体育事故

在一个俱乐部做体育运动发生事故后，亚维国际保险经纪公司仅在有关俱乐部的保险处理后的二线介入。如果您的俱乐部不为您提供意外事故保险，您可通过组织您居留的机构在亚维国际保险经纪公司额外支付此项保险。

### 备注：保险事故通知与代位权

前面已经提到过，一旦发生任何损失/害后，应立刻通知保险公司、保险事故处理办公室或应急中心是您的义务。

保险公司可以行使代位权(请参阅第3页定义)。

### 1. 意外疾病或意外事故的治疗费用

有关治疗费用，保险公司根据10-

11页规定的最高金额担保给付以下费用。**但如果这些费用明显含有不合理或不正常的性质，将会被保险拒绝承担或限制金额。**

- 必要的治疗、护理和住院费用。在医院治疗无最高金额/天的限制。
- 医生开出的药物和医疗用品。
- 心理/精神病方面的治疗(仅有医生开出的)，其费用根据您居留时间的期限，给付至担保

的最高限额(请参阅10-11页)。

- 脊柱按摩和理疗，

如果是一位医生开出的治疗方案其日期晚于前期开出的治疗，而他本人即不是脊柱按摩师也不是理疗师，其治疗费用由本保险承担。

请参阅中页担保一览表。

- 当地救护车紧急运送至医院。
  - 护士上门护理。
-

## 2. 非紧急手术/非必要手术

由于全世界的医疗界在医疗文化和程序上有一定的区别，为了使被保险人能够更容易地理解本保险单在全世界的统一行使方法，现做了以下决定：

**不承担膝盖手术。仅承担往返原住国家的一张机票。**

凡不属于主治医生主张做的手术及发生意外事故10天后未立即做手术、经过主治医生对疾病的诊断或对事故诊断的复审，被认为属于非紧急性手术均不受本保险单的担保。

如果任何一方(保险单的受益人或保险公司)不同意原来的诊断，可以要求第二次会诊。

如果需要做手术才能够恢复您的正常活动，保险公司保留把您送回本国做手术的权力。在这种情况下，保险公司将负责承担所有相关的往返费用(请参阅送返条件第14页F章节)。如果您希望留在接待国并决定在当地做手术，保险公司将限额承担有关手术的医疗费用，其金额相等于从接待国返回到您本国的往返机票费用。

## 3. 保险与学习驾驶汽车

本旅行保险单担保您的医疗费用，条件是仅在学习驾驶汽车的训练课程中当您驾驶汽车时由一位专业教练或您的学校指导的情况下才能有效。

**医疗费用的担保仅实施于学生。**

**本合同对第三者责任、对第三者的损伤、财物或汽车的损坏不承担任何担保。**

医疗保险仅在学习驾驶汽车的训练课程中当您驾驶汽车时由一位驾车学校的专业教练在旁控制的情况下才能有效。同样在正式考试时由一位政府考官在旁边直接控制的情况下医疗保险也有效。

**去参加考车照的往返驾车不属于学习驾驶汽车的训练课程部分，因此不予担保。**

## B. 紧急治疗牙病

### 1. 紧急治疗牙病(请参阅第五5页的定义)

从保险开始生效之日起并在到达接待国后因牙齿或牙床发炎引起的牙病需要紧急治疗费用的承担，取决于您在国外居留的期限(参阅10-11页)。

**备注:**所有牙病索赔申请文件应该附有相关的牙齿/牙床X光照片。X光照片将按照当地治疗牙病现行报价价格规定给付。

首次急诊以便减轻痛苦的费用给予报销。

**但后续治疗费用如超过100.00美金时，必须提交一份治疗牙齿报价单以便获得应急中心的事先同意。为获得更多的详细信息，请与应急中心联系。**

**责任免除:** 所有常规检查、原来已有的牙病、包括龋齿/齿洞、复原治疗、牙齿矫正、假牙、牙套和/或修复牙套、或其它与减轻痛苦无关的治疗一律不予给付。

### 2. 因意外事故造成需要进行牙齿的持续治疗

牙医/正牙医生在急诊情况下的全力治牙、嘴受到意外冲击后需要治疗原有自然牙齿费用的承担取决于您在国外居留的期限(参阅10-11页)。

本保险提供，无论您的居留期限，因意外事故造成所需要的正牙治疗，每颗牙的最高给付为600.00美金的特别担保。如果一位医疗专家根据您的身体健康状况或年龄认为正牙治疗不能马上进行，您可以在返回本国后做这种治疗。在这种情况下，亚维国际保险经纪公司仅在您享有本国的社会健康保险之后的二线介入。

**责任免除:** 在吃、嚼和咬时导致牙齿的破碎或缺、银汞合金填充材料的脱落或丢失，在任何情况下不被本合同视为是意外事故或是意外事故的后果，因此上述情况一律不予担保。

#### 免除的疾病/医疗费用担保和责任范围

本旅行保险单的责任免除包括以下无限制范围：

- 没有被应急中心批准的住院、在医院范围内的手术、后续治疗和医疗检查。
- 常规或预防性医疗、牙科和眼科的检查。
- 为做体育运动的身体检查。
- 接种疫苗和免疫注射(如必须或建议做的，照X光)还有与其有关的后果。
- 未经过医生开处方的药品。
- 牙套和牙齿矫正(与意外事故无关的)、眼镜或隐形眼镜(与意外事故无关的)和假牙/假肢。
- 癌症、除非以抗生素治疗。
- 美容原因为主的治疗(如去除疣、痣、伤痕等)。
- 与避孕、怀孕、堕胎、流产、分娩或与怀孕有关疾病的医疗费用。
- 与癫痫症、疟疾、丙型肝炎、艾滋病病毒、爱滋病或与性行为传染病的有关治疗。
- 与饮食失调、不仅如厌食、易饿病等方面的有关治疗。
- 服用镇静剂。
- 服用未经医生开出的非法药品如麻醉剂或类似药物。
- 酗酒。
- 治疗和/或送返旧国，其原因为原有疾患如：
  - 1) 在您本国医生开出的治疗建议，原有疾病的治疗。
  - 2) 事先已知或未知的慢性疾病或神经病的治疗及其后果。
- 先天性疾病，不仅限于：如藏毛囊肿等。
- 嵌甲、鸡眼、疣...等。
- 不属于医生开出的脊柱按摩/康复治疗、心理神经病的帮助/评估治疗方案。
- 患有与上述责任免除名单之相关疾病或被驱除保险计划的旅行费用。

(下转第 12页)

## 保险担保一览表

### A. 意外疾病/事故医疗费用

#### 医务治疗

| 居留时间         | 6个月以上    | 3 至 6个月  | 3个月      |
|--------------|----------|----------|----------|
| - 心理与精神病的治疗  | 550.00美金 | 275.00美金 | 不予担保     |
| - 康复/按摩/理疗治疗 | 400.00美金 | 200.00美金 | 200.00美金 |

### B. 急诊治疗牙费用

| 居留时间      | 6个月以上        | 3 至 6个月      | 3个月      |
|-----------|--------------|--------------|----------|
| - 急诊治牙    | 800.00美金     | 400.00美金     | 200.00美金 |
| - 事故后续治疗: | 600.00美金/每颗牙 | 正牙治疗不受居留期限限制 |          |

### C. 运输费用

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| - 与治疗相关的救护车费用                    | 无限度  |
| - 医疗监护送返回国                       | 无限度  |
| - 遗体送返本国                         | 无限度  |
| - 一位家人来病房照料被保险人<br>(负责承担机票和住宿费用) | 2,000.00美金 最高金额如果被保险人住院3天以上<br>4,000.00美金 最高金额如果被保险人住院7天以上 |

### D. 死亡保险金

15,000.00美金

### E. 意外事故造成的残疾保险金

75,000.00美金 最高金额

### F. 紧急返回机票

|   |             |
|---|-------------|
| - 因一位家人(父亲/母亲/兄弟/姊妹/真正的或合法配偶)发生意外严重疾病/事故导致死亡或可能死亡 | 无限度         |
| - 至本国的运输费用  | 无限度         |
| - 返回接待国的机票* (请参阅第15页详细介绍)                         | 无限度         |
| (* 此项担保仅适合登记至少6个月的学习课程被保险人本人)                     | 学习课程至少为期5个月 |

### G. 行李保险

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| 个人财物包括《贵重物品》      | 3,000.00美金 最高金额                      |
| (如首饰、照相机、MP3播放器等) | 1,000.00美金 最高金额<br>500,000.00美金 最高金额 |

### H. 私人生活第三者责任险

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| - 人身伤害            | 1,000,000.00美金 最高金额 |
| - 财物损坏            | 500,000.00美金 最高金额   |
| - 辩护与上诉 (包括在H条款内) | (包括在H条款内)           |

### I. 人身攻击

包括在上面的 A & E 项内

### J. 整容补偿

17,000.00美金 最高金额

\* 一览表里提到的担保有些是有限度和免除的。有关详情请参阅这本安全护照的不同章节。

\*\* 每件疾病/事故资料的所有与之相关单据证明应该与索赔申请一起寄送。

\*\*\* 所有担保金额以美金计算: 1美金=0.70欧元€。金额在担保期间受汇率的影响会有一定的变动。

\*\*\*\* 在美国去我们的合作医生诊所看病不需要就地付诊费。

请与应急中心联系, 以便获得离您最近的合作医生诊所地址。

无免赔额, 无第三者承付费用, 以上保险包括在保险单内的所有担保

(上接第 9 页)

#### 免除的疾病/医疗费用担保和责任范围

本旅游保险单的责任免除包括以下无限制范围：

- 因患有前述不受担保范围的疾病导致可能发生的事故。
- 没有被应急中心批准的住院、在医院范围内的手术和后续治疗、医疗检查。
- 牙套和正牙(与意外事故无关的)、眼镜或隐形眼镜和假牙/假肢。
- 在无持有学校、  
中学或大学文凭的体育老师陪伴下进行团体体育活动而导致的受伤。
- 在无持有学校、  
中学或大学文凭的体育老师陪伴下进行团体体育活动而导致的受伤，  
但  
参与非正式运动的受伤除外。另外，参加健身运动  
或娱乐活动/野外活动而导致受伤均属担保范围之内。
- 因自己驾驶任何机动车辆而受到的伤害，  
除了学校方面组织的学习驾驶汽车的训练课程  
(请参阅第7页)。
- 因自己驾驶娱乐性车辆而受到的损伤。
- 驾驶机动车辆、即使是娱乐性的车辆进行比赛或尝试性驾驶。
- 因自己驾驶或乘坐摩托车或娱乐性车辆而遭受的伤害。
- 以机组人员的身份发生航空事故  
(不属于机组人员的乘员可获得人身伤害的担保)。
- 发生事故或遭受伤害是因为参加有风险或猛烈性的体育运动，  
不只限于以下方面：  
如潜水、三角伞滑翔、雪上滑动运动的越出  
雪道滑雪、攀登峭壁、骑马跳障碍、登山、打猎、  
玩弄火药枪支/汽枪、跳伞、打冰球、柔道、空手道、冲浪、蹦极跳等。
- 因被保人的不法、犯罪或暴力行为导致的伤害。
- 故意伤害。
- 杀害及企图自杀。
- 与上述相关事故引起后果之免除的运送费用。
- 战争或恐怖行为的后果。

## C. 运输费用

**重要：**当您需要旅行时，首先**要获得**应急中心的**事先同意**以便获得给付。

应急中心已习惯与航空公司工作，并能够为您的一位家人找到座位，即使飞机航班在满座的情况下。如果航空公司直接退款机票，退款金额将根据紧急旅行性质从赔偿扣除，或在航空公司不同意退款的情况下，您必须将原来的机票交给保险公司或应急中心。

保险公司将给付或直接支付以下费用：

- 发生严重意外疾病或意外事故的情况下，如果您的身体状况被认为可以运送的话，您将被医疗护送返回您的本国。为避免医疗权威上的冲突，唯有经过应急中心医生在医疗和技术基础上做出的决定，方可安排运送手段、必须物品及组织送返工作。
- 亚维国际保险经纪公司保留决定权，如果需要医疗护理送返的严重意外疾病或意外事故可在接待国进行治疗。
- 如因在接待国进行治疗，需要提前或推迟返回本国致使您的原返程机票不能再用。
- 身故遗体送返本国。 [...]
- 如果您需要住院三天以上，为一位家人提供一张本国的往返机票。  
最高金额：2,000.00美金，包括住食费用。
- 如果您需要住院七天以上，为两位家人各提供一张本国的往返机票。  
最高金额：4,000.00美金，包括住食费用。
- 探望住院被保人的住食费用：  
最高金额 - 100.00美金/人/天，住宿时间最多十五天，  
最高金额 - 150.00美金/两人/天，住宿时间最多十五天。

**备注：保险事故通知与代位权**

前面已经提到过，一旦发生损失/害时，应立即通知保险公司、保险事故处理办公室或应急中心。

保险公司可以行使代位权(请参阅第3页定义)。

**免除及有限的运输费用担保**

本旅行保险单的责任免除包括以下无限制范围：

针对被保险人：

- 与所有责任免除和涉及第9 和 12页相关的运输费用。
- 可在居留国进行治疗疾病或损伤。
- 被驱除保险计划的。

针对被保人的父母：

- 与所有责任免除和涉及第9 和 12页相关的运输及住宿费用。

**D. 在国外发生事故死亡**

被保险人意外死亡的情况下，死亡保险金将付给或其亲生父母、或登记保险计划的家长、或其合法继承人。本保险也负责承担把遗体送返至被保险人本国的埋葬地点。

**责任免除:**如果被保人的死亡属于不受担保范围的疾病或事故造成、或由于战争或恐怖行为造成，本保险将不给付死亡保险金，而且也不承担遗体的送返。

如果是在健康保险范围内的患病死亡，本保险只承担将遗体送回的费用。

**备注：保险事故通知与代位权**

前面已经提到过，保险公司可以行使代位权(请参阅第3页定义)。

---

## E. 意外事故造成的残疾

发生意外事故造成残疾的情况下，保险公司将会指派一位医生专家确定残疾的程度。

通过评定来确定残疾程度是部分或是完全的：

部分残疾 - 1% 至 99%

完全残疾 - 100%

评定将在治疗结束后进行医疗鉴定。

鉴定时只评定意外事故的生理后果。

如果是第三者的事故责任造成您的残疾，保险公司将根据残疾情况预先给付赔偿金。

如果导致您残疾的事故未牵扯到任何第三者的责任，保险公司将直接给付您赔偿金。

**责任免除：**

- 疾病造成的残疾。
- 不受担保范围的事故造成的残疾。
- 战争或恐怖行为造成的残疾。

## F. 被保险人紧急提前返回本国

在C.运输费用款项中已说明，**您必须与应急中心联系**以便为您返回本国做特殊安排。

**不与应急中心联系可导致保险担保的失效或部分拒付。**

因您的父亲、母亲、兄弟、姊妹、真正的或合法配偶发生意外死亡、意外事故或患意外疾病可能导致死亡，如果您原来的机票不能再使用，保险公司负责报销或直接付给您返回本国的旅行费用。

**备注：**疾病必须是您到达接待国后诊断出的。

**上述保险担保只对登记至少5个月以上学习课程的被保险人有效。**

在紧急提前返回您本国的情况下，如果根据您原来准备回国的日期保险计划还剩有30天以上，或您应该返回接待国为继续学习参加必要的考试，您将会被重新纳入保险计划。

## G. 个人行李和财物的担保

您的个人财物在运输时及在国外居留期间，因被偷窃、抢劫、交通事故或航空公司的责任使它们受到损坏或丢失时，最高保险金额至3,000.00美金。

**重要:**如果是航空公司的责任导致行李的丢失或损坏，亚维国际保险经纪公司只在二线介入，在航空公司的保险公司之后作为补充保险。航空公司的保险公司负责第一线担保。

**发生丢失或损坏后应该立即向航空公司提出赔偿申请。**

航空公司不予承担的赔偿金额可由亚维国际保险经纪公司负责赔偿。

**备注:**如果是因为您没有填写保险事故通知或未按时填写，航空公司拒绝了您的投诉，在这种情况下我们也将拒绝赔偿，因为我们只起航空公司保险的补充保险作用。

请采取必要的措施以便保存好贵重物品，当您不使用它们时请放置在能用钥匙锁上的地方。在国外居留期间丢失的情况下，您将获得免赔额的给付，如果您自己有一个住房保险或接待您的住家有住房保险包括免赔额的话。

无论您外出、住学生宿舍或酒店，我们只负责水灾和火灾的赔偿，因为酒店或住宿处提供偷窃保险的担保。

**被偷窃的情况下，您应该立即通知警察、运输公司、酒店等部门，另外您也要给亚维国际保险经纪公司的保险事故处理办公室提供一份被偷窃/丢失的声明副本，附随您的保险事故通知。**

保险公司只受理警察局拟写的偷窃/丢失的正式记录报告。**由您提供一份警察局拟写的完整记录报告。**

**这是是必须的，以便处理您的案件。**

您在赔偿申请表里应该详细填写财物的情况、购买日期及其价值，并需要提供所有相关发票、付款票据或其它的价值证明。

**所有被偷窃或损坏的财物将按照发生时候的折旧价值赔偿。**

**每件物品的最高赔偿金额为 500.00美金。**

所有属于您的财物、或借来为自己使用的物品都在保险的担保范围之内。此范围也包括

**“贵重物品”**，如首饰、手表、照相机、MP3播放器或借来的自行车等。每件物品的最高赔偿金额为500.00 美金，最高总赔偿金额为1,000.00美金。

**重要：给付赔偿需要出具每件物品的购买价值证明。**

**物品的价值将根据折旧计算。**

---

身份证、驾驶执照、护照或当地交通运输车票只在被抢劫与被偷窃的情况下给予赔偿。

**不予担保的财物：**音乐器材、自行车、枪械和打猎设备(即使是借来的)、丢失或遗忘的财物、眼镜、隐形眼镜、假牙/假肢、所有支付工具(支票簿、信用卡、现金、外币)

**邮票、手稿、音乐会门票、工作文件或法律文件、所有交通运输车票、钥匙及手机等。动物、机动车辆、船舶等也属于责任免除的范围。**

**责任免除：**针对以下情况不提供任何担保

- 做体育活动时丢失的首饰或当时没带在身上。
- 被偷窃的财物没有放在用钥匙锁上的地方。
- 财物放在一辆敞篷车内、一个帐篷、一辆野营拖车内、一辆从外面能够看到汽车内情(22时至7时)、或无任何破坏侵入的痕迹。
- 正常或受气候影响的磨损破旧。
- 白蚁或啮齿动物造成的损失。
- 不适合的包装导致的损失。
- 权威部门查封的财物。
- 丢失的身份证、驾驶执照、护照或旅行票据。
- 任何流出的液体造成的损失。
- 意外掉下来的东西造成的损失。
- 由于被保险人疏忽的丢失，不仅限于：如把行李放在无任何人看管的公共场所(意指任何人都可以进入的地方)。

## **H. 第三者责任**

**重要：**本合同对您接待国的接待机构及在您本国的第三者责任不予承担任何担保。

在任何情况下，本合同的保险公司不能被视为您的接待机构的共同保险公司；也不能被视为您的接待机构的专业第三者责任承保人。

**您的接待机构是投保人；您是保险单的受益人。**鉴于您的接待机构是投保人的情况，根据本合同的条款，接待机构不能被视为第三者。

**如果纠纷/诉讼发生在您与安排您居留的机构之间，无论发生在您的本国或在您的接待国，本保险将不予为您提供任何第三者责任和法律救援的担保。**

您可能会被追究无意致伤他人或无意损坏他人财产的责任。

发生无意致伤他人或无意损坏他人财产的情况下，您将会承担以下费用：  
医疗费，工资损失、赔偿、直接对财产的损坏等，如果是您的责任造成了损坏或损伤，上述费用将由本保险负责承担。

**备注：**如果在接待您居住家里发生的损坏/伤高于500.00美金，  
亚维国际保险经纪公司将以接待您家人住房保险的补充 保险介入。

#### **保险责任免除的第三者责任**

- 打猎、玩弄火药枪支或汽枪。
- 服用未经医生开出的非法药品如麻醉剂或类似毒品的用品之相关责任。
- 醉酒及/或酗酒。
- 保险单受益人的不法、犯罪或暴力行为之相关责任。
- 传染病的传染之相关责任。
- 艾滋病病毒、爱滋病或性行为传染病之相关责任。
- 故意行为。
- 马匹、动物、所有机动车辆、船只、  
飞机、农业机械车辆、或娱乐性车辆和园艺器材之  
使用、拥有者或驾驶之相关责任。
- 全工或半工工作范围内的责任、或与孩子有关的工作，不只限于：  
如照看孩子等方面的 责任。
- 与以下不仅限于的活动：  
如潜水、骑马跳障碍、三角伞滑翔、雪上滑动运动的越出雪道  
滑雪、打猎、玩弄火药枪支或汽枪、跳伞、打冰球、柔道、空手道、帆船、水  
上滑动运动、冲浪、蹦极跳、射箭等之相关责任。
- 当地权威机构为赔偿受害人遭受的伤害/伤宣判的赔偿金。

#### **辩护与上诉**

**重要：**投保人是您的接待机构。您是保险单的受益人。

鉴于您的接待机构是投保人的情况，根据本合同的条款，接待机构不能被视为第三者。如果纠纷/诉讼发生在您与您的互换学生组织之间，  
无论发生在您的本国或在您的接待国，本保险将不予为您提供任何第三者责任和/或辩护与上诉的担保。

发生纠纷时，如果您是受害者/民事当事人或被告人，本保险承担诉讼费及律师费。

**责任免除与前面提到免除的第三者责任条款相同。另外，涉及到刑事起诉的诉讼费用不属于担保范围之内。**

**重要：只有保险公司有权指派一名法律顾问。**

**无论任何理由如果没有遵守这一规定，本保险将取消此担保。**

### **I. 人身攻击**

人身攻击属于意外事故。因此这一类型的损伤将根据医疗/事故费用条款担保负责赔偿，如果必要的话，也按照残疾条款担保。

**责任免除的医疗/事故费用担保条款也根据保险范围实施。**

### **J. 毁容**

难看的疤痕不属于残疾。它们不影响工作、吃饭...

等，但是遭受伤害后留下来的永久结果，为此本保险单设立了赔偿金。

毁容的赔偿金额将根据保险公司指派的医疗专家经过检查来确定，宣布毁容的程度。专家鉴定将在伤害恢复后的一次会诊中进行。

**责任免除：以下毁容原因不予赔偿：**

- **责任免除范围内的事故造成。**
- **疾病造成。**

SPECIMEN

### 代位权

前面已经提到过，保险公司可以行使代位权(请参阅第3页定义)。

### K. 延误保险担保

发生丢失或损坏后应该立即向运输公司提交损失报案。

**人的延误** - 如果，当您去接待国时，您乘坐公共交通运输工具，延误时间持续超过24小时

以上是由以下原因造成的：

- 机械故障问题，
- 登记行李后天气恶化，

根据下面的延误时间，您有权获得赔偿额外的消费：

前24个小时无任何赔偿。

超过这个期限，您将会为每24小时的持续延误获得100.00美金的赔偿，最高赔偿金额为600.00美金。

**超额预定不予担保。**

为处理您的案件，您应该提供运输公司的原件证明其中注明延误持续时间。

**行李延误** - 如果当您离开去往接待国时，您登记的行李超过24小时以上的延误，您将会获得最高赔偿至250.00美金。

为处理您的案件，您应该提供运输公司的原件证明其中注明延误持续时间、交给您行李的日期和时间，以及购买衣物和必要洗漱品的原始发票。

### L. 不可抗力

保险公司在发生战争、恐怖行为、暴乱、罢工或政府干涉的情况下，导致无法执行或延误处理赔偿不予承担责任。

### 纠纷

本合同受法国保险行业协会的监管。投保人、被保人和保险公司之间发生的任何纠纷必须在法国法院处理。

**保险事故发生后怎样报案：**

(可通过网站 [www.avi-international.info](http://www.avi-international.info) 提供的建议办理保险事故通知)

亚维国际保险经纪公司交给您这本保险手册和保险卡时，也给了您一份保险事故通知。

1) 填写这份表格时请勿遗漏所有要求提供的详细信息：

这是非常重要的，**因为填写不完整的表格会影响赔偿的给付。**

2) 请勿忘记随附与保险事故通知相关的所有**原始**发票或其它**原始**收据。

关于医疗方面的申请，别忘随附医生开的处方、药店给您的药品发票和药品标签。

**复印件、收款收据、银行帐户和信用卡月结单一概不予受理。**

3) 上述表格和证明材料必须从保险事故发生之日起的两个星期内一起同时寄出。

**如果您旅居在美国或加拿大，根据您的情况按照下列要求办理：**

**A和B情况下：将原始资料寄给：**

AVI Assistance - SelectCare Worldwide 2316 Delaware Ave #292 - Buffalo, NY14216 - USA美国

电子邮箱：[avi-claims@selectcareworldwide.com](mailto:avi-claims@selectcareworldwide.com)，电话：1-888-551-9798(免费拨打) 或拨打 1-416-340-7317

**A:** 您已经给应急中心打过电话但还继续收到医疗发票或要求付款的信件，或者

**B:** 或您没与应急中心联系，但就诊的医生同意将发票直接寄给AVI公司：

**C和D情况下：将原始资料寄给：**

ARMSCO - AVI Claims P.O BOX 3514 - SAN RAFAEL, CA94912 - USA美国，  
传真：(415) 453-8672，电话：1-800-477-2767或 (415) 459-2620

**C:** 您没与应急中心联系但自己已支付了医疗费用并要求给付，或者

**D:** 您需要递交一份与医疗方面无关的保险事故通知(行李/第三者责任)

如果您的个人物品丢失、被偷或损坏，您必须从发生日起的5天内将声明通知本公司。

**如果您旅居在除了美国或加拿大以外的国家，**

**请把所有保险事故通知资料寄给：**

地址：AVI International- 106-108, rue de la Boétie - 75008 PARIS – France法国-巴黎

传真：+33-1-40-82-90-35 -电话：+33-1-44-63-51-06 (不接受对方付款电话)

电子邮箱：[claims@avi-international.com](mailto:claims@avi-international.com)

无论任何索赔，给付期为三至四个星期。

您在美国需要找一位医生/一家医院？

需要打印一份保险事故通知？

常见问题解答(问题/答复)？

请阅览我们的网站：[www.avi-international.info](http://www.avi-international.info)



is pleased to offer the indispensable



中文版

*The travel insurance*